
GISELLA BRUBER: Bonsoir, soyez les bienvenus sur cet appel AFRALO du mercredi 11 mars 2015 à 18 h 30.

Sur le canal anglais, nous avons Seun Ojedeji, Barrack Otieno, Mohamed El Bashir, Holly Raiche, Otunte Otueh, Beran Gillen et Chris Mulola.

Sur le canal français, nous avons Aziz Hilali et Tijani Ben Jemaa.

Nous avons les excuses, ce soir de Fatimata Seye Sylla et Alan Greenberg.

Du personnel, nous avons Yaovi Atohoun, Heidi Ullrich et moi-même, Gisella Gruber.

Nos interprètes ce soir sont Camila et Claire.

Et si je peux vous rappeler de bien dire vos noms lorsque vous parlez, non seulement pour le transcript, mais également pour que les interprètes puissent vous identifier sur l'autre canal, et ceci, chaque fois que vous prenez la parole.

Merci beaucoup et à toi, Aziz.

AZIZ HILALI: Merci beaucoup, Gisella. Bonsoir à tout le monde.

Je reproche, comme d'habitude, dans cette habitude, il y a deux personnes qui vont nous rejoindre, mais la dernière réunion, il y avait

Remarque : Le présent document est le résultat de la transcription d'un fichier audio à un fichier de texte. Dans son ensemble, la transcription est fidèle au fichier audio. Toutefois, dans certains cas il est possible qu'elle soit incomplète ou qu'il y ait des inexactitudes dues à la qualité du fichier audio, parfois inaudible ; il faut noter également que des corrections grammaticales y ont été incorporées pour améliorer la qualité du texte ainsi que pour faciliter sa compréhension. Cette transcription doit être considérée comme un supplément du fichier, mais pas comme registre faisant autorité.

beaucoup de [peu clair 0 :01 :34]. [Inaudible 0 : 1 : 36] j'espère qu'ils vont nous rejoindre, les autres.

Nous allons donc commencer, comme d'habitude, par les consultations publiques [peu clair 0 :01 :45]. Il y en a à peu près [peu clair 0 :01 :49]. Le premier concerne le rapport d'étude pilote sur le WHOIS. Ce rapport pilote, qui a été publié pour consultation, il illustre les résultats et la méthodologie employée dans [inaudible 0 :02 :08], ce qu'on appelle « ARS ». L'ICANN souhaite recueillir des commentaires sur l'approche, la méthodologie et les formats utilisés dans l'étude pilote, ceci dans le but de façonner cette consultation finale de ce projet ARS.

Le deuxième point, il s'intéresse beaucoup sur notre région, ce sont les changements qui vont peut-être avoir lieu. Des changements potentiels et je crois que nos collègues [peu clair 0 :02 :45] vos commentaires sur ce point. Il s'agit des conditions [inaudible 0 :02 :50] sur l'assurance pour ceux qui demandent l'accréditation des registraires. Mais [inaudible 0 :02 :56] a pris l'initiative concernant les régions [peu clair 0 :03 :00], comme l'Afrique, l'Asie. Ils demandent, avec la consultation, comment explorer les changements possibles pour la question de l'assurance, puisque c'est un problème pour les gens qui veulent passer à une accréditation et pour le district du nom de domaine. Donc [inaudible 0 :03 :25], vos commentaires vont déterminer quelle est la meilleure façon d'aborder les changements potentiels ou carrément éliminer ces exigences.

Donc, d'après ce que je sais, il n'y a pas eu beaucoup de commentaires, mais il s'agit quand même d'une question importante.

Le troisième point, c'est le TLD, *top level domain*, de l'IDN. Tout ce qui est nom de domaine internationalisé. C'est la mise en œuvre d'une procédure LGR, c'est la procédure [inaudible 0 :04 :01]. Il s'agit d'ajouter des [peu clair 0 :04 :07] au niveau de la racine.

Le quatrième point [inaudible 0 :04 :14] pour les commentaires publics. Il s'agit de la politique GNSO et les recommandations du rapport du groupe de travail. Vous savez que la GNSO a discuté [peu clair 0 :04 :26], ce formulaire du groupe de travail qui a la charge de fournir un ensemble de recommandations sur plusieurs questions, notamment la politique et la mise en œuvre de notre texte GNSO et donc là, encore, il s'agit de fameux commentaires sur ces recommandations lorsque [inaudible 0 :04 :47]. Il faut lire le rapport [inaudible 0 :04 :51] du public qui est publié par ce groupe de travail.

Le cinquième point, c'est l'amélioration du nom de domaine correspondant au code du pays, du territoire dans plusieurs TLDs. Il s'agit du .LE .NR, qui [inaudible 0 :05 :09] qui sont des TLDs qui ont été acceptés. Donc, il s'agit là encore de recueillir des commentaires sur les modifications qui sont proposées par ces TLDs et par rapport à l'accord – au contrat créé avec le registre [peu clair 0 :05 :33] pour permettre à ce TLD d'enregistrer des noms de pays et de territoires actuellement réservés selon leur propre registre.

Le dernier point, il s'agit du projet de rapport sur la révision des mécanismes sur la protection des droits. C'est une première évaluation qui a été faite sur l'efficacité des mesures des protections des droits qui ont été mis en place pour atténuer les problèmes, dont le programme

qui [inaudible 0 :06 :04] de l'ICANN en 2011, à savoir les nouveaux [peu clair 0 :06 :13].

Voilà en ce qui concerne les consultations publiques. Est-ce qu'il y a des gens qui veulent ajouter un point? Ariel ou [peu clair 0 :06 :27]... Je vois que Tijani demande la parole.

Tijani, à toi la parole. Je me suis ennuyé!

TIJANI BEN JEMAA: Merci, Aziz. Est-ce que tu m'entends?

AZIZ HILALI: Oui, je t'entends. Vas-y.

TIJANI BEN JEMAA: Très bien. Bonsoir. C'est Tijani qui parle.

J'ai voulu dire deux mots sur le [peu clair 0 :06 :54] concernant l'assurance [peu clair 0 :06 :57] des pays [peu clair 0 :07 :01], comme on les appelle. Pour vous rappeler, nous avons fait une fois un site Web sur le *board* [inaudible 0 :07 :11]. [Peu clair 0 :07 :12] dans la [peu clair 0 :07 :15] de recommandations consiste à [inaudible 0 :07 :18] celui qui [inaudible 0 :07 :19] cette assurance, et on a même proposé une solution de constituer un fond qui serait de nature à payer l'assurance à la place de [inaudible 0 :07 :31], au moins [peu clair 0 :07 :36], et aussi parce que ce fonds va pouvoir résoudre aussi les problèmes de la [peu clair 0 :07 :46] de la monnaie...

AZIZ HILALI: On a perdu Tijani

TIJANI BEN JEMAA: Est-ce que tu m'entends maintenant?

AZIZ HILALI: Tijani?

TIJANI BEN JEMAA: Aziz, est-ce que tu m'entends?

AZIZ HILALI: Oui. On entend. Là, on entend.

TIJANI BEN JEMAA: Bien. Maintenant, je te parle sur l'Adobe Connect. Donc, je disais que — le téléphone a été coupé.

Je disais que nous avons fait une recommandation concernant ou l'annulation de cette assurance carrément ou constituer un fonds de nature [inaudible 0:08:28] l'assurance à la place des [inaudible 0:08:34] et qui résoudrait le problème de la [inaudible 0:08:40]. Deuxièmement, elle résout aussi les problèmes de la comptabilité de la monnaie du pays en question.

Donc, pour ceux qui disent : « Non, on n'a aucun accès », eh bien, c'est une preuve que nos [peu clair 0 :08 :55] ont bien des effets et c'est pour cela que maintenant ICANN propose cet amendement du RAA, de l'*agreement* concernant ce point qui était celui qui avait écrit le script [peu clair 0 :09 :14] concernant cette question. Et j'ai réitéré ce qu'on avait dit l'autre fois parce qu'avant, on avait déjà fait [inaudible 0 :09 :23] concernant cette assurance et on a – ce que je viens de vous dire, d'ailleurs, ce qu'on avait aussi chez AFRALO. Et aussi, on a réitéré la propulsion de constitution de fonds. Donc, c'est juste pour vous dire que la réunion AFRALO-ICANN [peu clair 0 :09 :45] n'est pas peine perdue.

AZIZ HILALI:

Merci beaucoup, Tijani. Merci pour ces précisions. Merci beaucoup, Tijani, de ces précisions, c'est important. Je pense que c'est important de la préciser et nous vous félicitons pour ce travail et je pense qu'à Buenos Aires, il faudrait le redire et éventuellement en parler en dehors de notre réunion AFRALO/AFRICAN.

Est-ce qu'il y a d'autres commentaires?

Yaovi demande la parole. À toi, Yaovi.

YAOVI ATOHOUN:

Merci beaucoup, Aziz. Vous m'entendez?

AZIZ HILALI:

Très bien.

YAOVI ATOHOUN:

Merci beaucoup. Merci, Tijani et merci, AFRALO, pour le travail.

En fait, on a prévu un Webinaire le mercredi 18 à 14 h. Ce sera confirmé d'ici demain. L'objectif de ce Webinaire, c'est de parler de la [peu clair 0 :10 :54] en Afrique. Je crois que ce que Tijani vient de dire est très important pour partager le travail qui est en train de se faire pendant ce Webinaire. Donc, je souhaiterais que si [peu clair 0 :11 :13] demain [peu clair 0 :11 :16] pendant la période de Q & R pour arriver à cette information pour que la communauté africaine sache qu'AFRALO fait un grand travail pour monde du business. Donc, c'est l'information que je voudrais partager par rapport au Webinaire qui sera confirmé d'ici demain.

Merci beaucoup.

AZIZ HILALI:

Merci beaucoup, Yaovi. S'il n'y a pas d'autres interventions, je vous propose de passer la parole – Gisella, tu peux nous confirmer si elle est là – Holly. Puisqu'elle a demandé – puisqu'il est très tôt chez elle, elle doit partir à son travail. On va lui donner d'abord la parole. Je n'ai pas devant le sujet, mais je pense que c'est concernant – Gisella ou Tijani, si tu peux m'aider, est-ce que Holly est là?

TIJANI BEN JEMAA:

Oui, concernant la révision d'At-Large.

AZIZ HILALI: La révision d'At-Large. Est-ce que Holly est avec nous? Si elle est là, on lui donne la parole.

GISELLA GRUBER: Aziz, Gisella ici, Holly est sur le canal anglais.

AZIZ HILALI: OK. Ben, on lui donne la parole.

HOLLY RAICHE: Merci. Bonjour à tous.

Je pense que les diapos qui vont être utilisées sont en train d'être chargées... OK, c'est bon.

Alors, nous allons passer à la diapo de la deuxième phase, s'il vous plaît. Revenez à la première, s'il vous plaît.

Je préside actuellement l'équipe de révision d'At-Large pour ALAC et donc, il s'agit d'un cycle de révision sur la responsabilité, la transparence. Et les processus mis en place par ICANN, auxquels nous participons, et la dernière réunion qui a eu lieu a été appliquée à la GNSO. Notre dernière révision a commencé en 2008. Elle a pris plusieurs années et on va voir ce cycle dans un petit moment, pour montrer ce que ce processus fera.

Si on veut passer à la troisième diapo, s'il vous plaît. Parfait.

Ici, vous voyez le calendrier. Nous sommes actuellement à la première phase : janvier à juin 2015, « Développement du plan pour la révision d'ALAC ». Un groupe de travail a été formé. Il y a deux représentants de chaque RALOs dans ce groupe. Fatimata et Barrack, merci beaucoup. [Peu clair 0 :14 :44] les deux représentants d'AFRALO.

La deuxième partie aura lieu par la suite et sera mise en œuvre pour sélectionner un examinateur. Et ce qu'ALAC fait actuellement, c'est de réunir chaque RALO et de voir quelles sont les questions qui devront être posées dans le cadre de cette révision et de voir quelles sont les personnes importantes, à votre avis, qui doivent participer à ces entretiens. Je vais parler à chaque RALO pour poser ces questions. Nous demandons à vous, membres de ce groupe de travail, de diriger les discussions de façon à faire leur rapport à moi-même dans un mois et Barrack pourra ensuite parler et dire ce qu'AFRALO considère comme les points importants du point de vue d'AFRALO, donc qu'est-ce qui doit être posé comme question. [Peu clair 0 :16 :04] ce groupe de travail. Nous allons avoir donc cet examinateur qui va avoir l'expertise qui lui permettra de faire cette révision, d'aborder les problèmes nécessaires et de voir ce qui est important, ce qu'il faut aborder comme thème. Il y a encore quelques points qui sont en cours d'évolution depuis la dernière révision. Les RALOs venaient d'être établis, donc on n'a pas regardé les structures de RALOs et des ALS. Au cours de cette révision, nous allons nous focaliser sur les RALOs, sur les ALS et sur vos initiatives sur ce qui, à votre avis, représente les objectifs selon votre travail au sein de l'ICANN. Donc, jusqu'au mois d'avril, lors de la réunion d'AFRALO, la prochaine réunion d'AFRALO, nous allons travailler sous le

leadership de Barrack et de Fatimata pour avoir ces questions que vous voudrez poser à vos membres.

Ici, vous voyez le cycle de la révision. Toutes les parties de l'ICANN vont passer par ce cycle. On commence par un plan. La révision va prendre entre neuf et douze mois, aller jusqu'à la réunion de Dublin et peut-être jusqu'à la première réunion de 2016. Ensuite, nous allons nous réunir, nous allons former un groupe de travail et voir comment mettre en œuvre les recommandations qui découlent de cette révision. Tout cela prendra de nouveau neuf mois et donc, ça va prendre un certain temps. Nous en sommes juste au début de cette étape de révision. Voilà. Donc, nous revenons ici. Donc, nous serons à la réunion de Dublin, peut-être une réunion de plus pour parvenir à la prochaine étape et ensuite, il y aura la mise en œuvre des recommandations. Donc, ce processus en lui-même, vous le voyez. Et je vous voudrais vous montrer cette diapo aussi parce que c'est ce que nous, en tant que groupe de travail, proposons pour aider, par exemple on voit l'examineur indépendant, on voit la sensibilisation, on voit la participation avec les ALS, on voit la révision à 360 degrés... Et nous devons réaliser des entretiens qui vont inclure des personnes d'AFRALO, bien sûr. Nous allons fournir des éclaircissements. Et ensuite, nous serons les responsables du plan de mise en œuvre lorsque ce rapport concernant les recommandations aura été présenté et élaboré. Voilà.

Ici, nous avons ce que la GNSO venait juste – on venait juste de terminer la révision de la GNSO et il y a aussi des commentaires intéressants sur le processus de révision en lui-même. Les questions qui ont été posées à l'époque sur cette révision de la GNSO – Gisella, est-ce que vous pourriez mettre sur le chat le lien qu'il y a vers la page d'ALAC? Qui va

vous mener directement à deux révisions. Premièrement, les documents de la révision 2008 avec le rapport final, le plan de mise en œuvre, tout cela, c'est vraiment très utile.

L'autre point concerne cette révision actuelle. Il y a des questions et des réponses qui ont été préparées par le Comité du Conseil et qui contiennent des questions et des réponses fondamentales portant sur cette révision qui pourront vous être utiles. Je pense que ça peut permettre à tout le monde de comprendre ce que nous faisons, ce que nous analysons, les objectifs de ce travail...

Bien. Maintenant, j'aimerais savoir s'il y a des questions sur ce que je viens de vous dire.

AZIZ HILALI:

Merci beaucoup, Holly. Merci pour ces précisions. Effectivement, c'est un projet [peu clair 0 :21 :10] et important et ça va toucher forcément les RALOs. Donc, est-ce qu'il y a des questions pour Holly parce que Holly doit partir à son travail. C'est actuellement très tôt le matin, donc avant qu'elle parte, est-ce qu'il y a une ou deux questions pour Holly?

Il n'y a pas de questions, donc on peut passer au point suivant et c'est les rapports. Le point # 4, ce sont les rapports. Il s'agit des activités récentes et à venir de l'ALAC. Donc, qui veut prendre la parole parmi Tijani, Beran et [peu clair 0 :21 :56] pour les rapports de l'ALAC?

TIJANI BEN JEMAA:

[Inaudible 0 :22 :07]

AZIZ HILALI: Tijani, je pense qu'on t'entend mieux sur l'Adobe Connect plutôt que sur le téléphone.

Merci, Holly. Holly, merci beaucoup. Vous pouvez partir. Vous avez les liens qu'a montrés Holly, donc s'il y a des questions, vous pourriez lui écrire en tant que président du groupe sur la révision de l'ALAC.

On passe au point suivant. Est-ce que Beran, tu veux prendre la parole?

TIJANI BEN JEMAA: Alors, s'il n'y a personne. Je suis prêt.

AZIZ HILALI: Ah, Beran vient de dire : « *I want to speak* ». Donc, Bran, à toi la parole.

BERAN GILLEN: Vous m'entendez?

Pour ce qui est de la mise à jour au sujet des activités de l'ALAC...

CAMILA: Elle s'est arrêtée. Attendez.

BERAN GILLEN: Je voulais vous donner une mise à jour sur les activités récentes de l'ALAC. Nous avons du travail en cours également. Holly vient juste de nous expliquer le travail sur la révision d'At-Large et on a travaillé dans

un comité pour cette question. L'ALAC s'est réuni et s'est divisé ce travail dans le comité. Donc, nos représentants pour ce sous-comité sont Tijani, qui représente la partie d'ALAC, et il y a une autre personne qui représente le leadership, mais tous les membres d'AFRALO sont les bienvenus pour participer à ce sous-comité du budget, des finances.

Le deuxième commentaire que je voudrais faire est celui concernant la reconstitution de révision du CROP. Nous avons une liste de diffusion d'ALAC. On a suggéré que cette équipe de travail de CROP travaille avec le sous-comité de budget, de finance, qu'il y ait un représentant de chaque région, du comité de sensibilisation aussi, et nous avons quelques membres d'ALAC qui pourrait entrer. Nous ne voulons pas limiter le leadership. Donc, les membres qui veulent contribuer à ce groupe, et les membres de la communauté d'At-Large et du leadership de RALO peuvent se sentir libres de participer.

Et le dernier point que je voudrais commenter est le groupe de travail qui a été créé ou qui va être créé, qui va travailler sur les critères et les attentes concernant les ALS du point de vue d'ALAC. Je m'excuse pour mon bébé qui pleure et qu'on entend.

En tous cas, un membre d'ALAC de chaque région va participer à ce groupe et deux membres de la région, choisis par le leadership d'AFRALO.

Je pense que c'est tout ce que j'ai à vous dire concernant les activités d'ALAC, outre les mécanismes de responsabilité ou le groupe qui travaille sur les mécanismes de responsabilité. J'ai fini.

AZIZ HILALI: Merci, Beran, et merci au bébé aussi qui a contribué à la discussion.

Tijani, tu voudrais ajouter quelque chose?

TIJANI BEN JEMAA: Oui, Aziz.

AZIZ HILALI: À toi, Tijani.

Est-ce qu'on a perdu Tijani?

Bon. On reviendra sur Tijani s'il se reconnecte. Tijani? Non, il n'entend pas.

Est-ce qu'on – on peut passer maintenant aux activités récentes et à venir des membres d'AFRALO. Et là, c'est tout le monde. Est-ce que quelqu'un veut prendre la parole de son ALS?

TIJANI BEN JEMAA: Est-ce que vous m'entendez?

AZIZ HILALI: Oui, Tijani. À toi. On t'avait perdu.

TIJANI BEN JEMAA: Ah, d'accord. Donc, je répète. Ce que je voulais ajouter, c'est qu'ALAC a travaillé sur le budget additionnel – on a soumis donc la proposition du budget additionnel avant [inaudible 0 :28 :28]. Et deuxième point,

comme on a dit Beran, il y a le... comment on dit... le groupe de travail intercommunautaire [peu clair 0:28:41] dans lequel je suis représentant d'ALAC du côté Afrique et aussi le groupe de travail intercommunautaire concerne la transition des supervisions des fonctions d'IANA, dont Seun et un autre représentant dans ce comité. Voilà à peu près ce que je voulais ajouter. Merci.

AZIZ HILALI:

Merci beaucoup, Tijani. Donc, comme je disais, est-ce que quelqu'un veut parler de son ALS? S'il n'y a personne, moi, je peux parler de la mienne. On a eu le privilège ici, au Maroc, de recevoir notre président, Fadi Chehade. C'était une journée – il n'est resté qu'une seule journée au Maroc, mais c'était très très chargé. Il a fait le passage au Maroc parce qu'il était à Paris à la réunion de Barcelone et puis ensuite, il est parti le lendemain en Arabie Saoudite. Je peux vous dire que ce fut une réunion riche et très chargée. Fadi Chehade a vu deux ministres. On lui a arrangé deux rendez-vous avec le ministre de l'Économie numérique et le ministre des Affaires étrangères. Et puis il nous a fait une conférence à l'Université où je travaille et je peux vous dire qu'il y avait un monde fou. Cette conférence a permis de faire connaître vraiment les travaux de l'ICANN et l'engagement que peut avoir la communauté locale vis-à-vis de l'ICANN. Maintenant, il y a beaucoup d'étudiants de l'Université qui connaissent l'ICANN, beaucoup s'y intéressent. Dès que j'ai reçu, par exemple, le mail de Yaovi qu'il nous envoyer sur le [peu clair 0:30:33], il y a beaucoup d'étudiants de l'Université qui ont soumis leur candidature pour ce projet [peu clair 0:30:45]. Et donc, voilà, je ne vais pas – vous avez une page Facebook sur la visite de Fadi Chehade. Si vous avez des questions — je vous rappelle que Fadi Chehade nous avait dit

dans une réunion, je pense que c'est à Los Angeles, il nous a dit : « Je veux bien, si j'ai le temps d'aller dans les pays où il y a des ALS pour les rencontres, pour discuter avec eux ».

Je vois deux personnes qui demandent la parole : Beran et Tijani.

Beran, d'abord.

BERAN GILLEN:

Je voulais faire une mise à jour concernant les ALS. Une ALS, actuellement, qui va commencer le 1^{er} avril à exister. Donc, je voudrais donner une petite description. Ils font de la formation pour les jeunes cadres. Ils vont commencer le 1^{er} avril. C'est un cours qui va avoir lieu à partir du 1^{er} avril et qui est destiné à la communauté africaine, pour les personnes qui travaillent dans le domaine de la gestion/protection. Il y a 400 places disponibles. Nous allons recevoir des personnes du Ghana, de la Gambie, du Nigéria, etc. Donc, il y a aussi la possibilité d'avoir des bourses. Donc, vous êtes les bienvenus, si ça vous intéresse. Vous avez jusqu'au 22 mars pour faire votre demande, pour présenter votre demande. Et vous pouvez aussi entrer sur le site pour en savoir un peu plus. Merci.

AZIZ HILALI:

Est-ce qu'on peut savoir quels ALS?

BERAN GILLEN:

Ce n'est pas destiné à des ALS spécifiques.

AZIZ HILALI: L'activité dont laquelle vient de parler Beran, il a parlé d'une ALS qui organise une formation. Quelle ALS organise cette formation?

BERAN GILLEN: Non. Ce n'est pas dans le cadre d'une ALS spécifique. C'était quelque chose que je voulais annoncer pour que les gens soient au courant, c'est tout. Pour que les personnes qui sont intéressées puissent participer à cet atelier. Merci.

AZIZ HILALI: Merci beaucoup, Beran.

Est-ce qu'il y a d'autres qui veulent prendre la parole?

Tijani.

TIJANI BEN JEMAA: Merci, Aziz. Je viens d'envoyer, il n'y a pas longtemps, un e-mail [inaudible 0:34:28], un e-mail à la liste demandant à tous de mettre sur le Wiki nos activités [inaudible 0:34:37] proposé par Aziz en 2012. Et j'ai remarqué qu'on a arrêté de le faire à partir de septembre 2014. Il est grand temps de revenir et de mettre les activités sur cette page. J'ai mis le lien. Alors, je vous invite tous à mettre vos activités sur la page. Et le jour de la téléconférence, vous dites juste que j'ai mis une activité qui concerne ce [peu clair 0:35:06] sur la page et les gens vont [inaudible 0:35:09]. Donc, Aziz et Beran, s'il vous plaît, allez sur cette page et mettez ce que vous venez de dire sur cette page. Merci.

AZIZ HILALI:

Merci beaucoup, Tijani. Donc, s'il n'y a pas d'autres interventions, on passe au cinquième point : le sujet pour informations. Et on va commencer par le groupe de coordination sur la transition des fonctions de l'IANA. Nos spécialistes qui sont avec nous — et je remercie Mohamed. Je rappelle que ce groupe — que Mohamed et le vice-président de ce groupe qui est chargé à récolter les propositions auprès des communautés et c'est un groupe très important, donc à toi, Mohamed, si tu es toujours avec nous, de nous expliquer où vous en êtes.

MOHAMED EL BASHIR:

Merci beaucoup, Aziz. Je vais vous parler de la situation actuelle de l'ICG. Comme vous le savez, l'ICG a reçu des propositions de la communauté des protocoles qui dépendent de l'IETF et de la communauté des numéros et des RIRs. La communauté des noms de domaine — on attend la proposition de la communauté des noms de domaines et du groupe de travail du CWG qui est en train d'élaborer cette proposition. Donc, on attend leur proposition. Donc, on est en attente de ces propositions.

La période d'évaluation concernant les prérequis est presque terminée. Les deux propositions vont donner lieu à une présentation pour remplacer le Gouvernement des États-Unis. Les deux propositions ont indiqué que le rôle actuel d'ICANN et la participation de la communauté sont suffisants.

Un des problèmes qui ont été soulignés par l'ICG et des questions qui ont été posées à la communauté et les demandes d'éclaircissement était lié à la question des droits de propriété intellectuelle, le copyright, pour le nom de domaine lié à l'IANA et la gestion du nom de domaine de l'IANA. La communauté va analyser cela. Et les membres sont en cours d'analyse – cela est en cours d'analyse. Donc, je dirais que nous attendons maintenant la troisième proposition. [Peu clair 0 :34 :44] on a comparé aux deux autres propositions. C'est un résumé de la situation actuelle du travail de l'ICG. Je serai heureux de répondre à vos questions.

CLAIRE: Je m'excuse, Aziz, mais le son est très mauvais, j'ai vraiment fait ce que j'ai pu.

AZIZ HILALI: Merci beaucoup, Mohamed. On a bien entendu ce que tu as dit. En tous cas, par l'intermédiaire de l'interprète. Je remercie.

Est-ce qu'il y a des questions? S'il n'y a pas de questions, moi, j'en ai une. Est-ce qu'il y a des questions que vous voulez poser à Mohamed avant de passer au point suivant?

Beran, à toi la parole.

CLAIRE: Pardon, Aziz, elle dit sur le chat qu'elle ne voulait pas prendre la parole en fait. Elle s'excuse.

-
- AZIZ HILALI: D'accord. Très bien. Il y a Seun – Tijani et Seun. Tijani d'abord.
- TIJANI BEN JEMAA: [Inaudible 0 :41 :16]... les difficultés que [inaudible 0 :41 :23] dans sa formulation...
- AZIZ HILALI: On t'entend mal, Tijani. On t'entend mal. Regarde si le micro, ça va. Regarde le micro.
- TIJANI BEN JEMAA: Tu ne m'entends pas, là?
- AZIZ HILALI: Là, oui. Allez-y.
- TIJANI BEN JEMAA: Donc, ma question, c'est de savoir ce qui se passera si la proposition du CWG n'est pas en harmonie avec les deux autres propositions, si vous allez renvoyer ça au CWG pour rectification, ça risque d'être très difficile puisqu'il a été très difficile et il est difficile de trouver un consensus au sein de ce groupe-là. Donc, après qu'il y ait un consensus un CWG, il me semble difficile de trouver un deuxième consensus si vous renvoyez la proposition parce qu'elle n'est pas en harmonie avec les deux autres propositions. Alors, que se passera-t-il?
-

AZIZ HILALI:

La parole est à Mohamed.

MOHAMED EL BASHIR:

Merci beaucoup pour cette question. C'est très important. L'ICG va essayer de résoudre les difficultés pour harmoniser les différentes propositions. Par exemple, s'il y a quelque chose qui est mentionné sur la proposition du protocole et qui manque dans les deux autres propositions, l'ICG essaiera de combler cette brèche parce que la proposition finale sera faite par l'ICG, donc l'ICG essaiera de combler ces manques dans cette proposition. C'est une finale qui sera – comme vous avez dit, si la proposition de la communauté des noms entre en conflit avec les autres propositions, l'ICG pourra trouver un compromis ou pourra suggérer quelque chose ou pourra poser de nouveau des questions à la communauté ou lui demander de résoudre cette difficulté de combler ce manque. Et en fonction des propositions qui seront faites à ce moment-là, l'ICG tentera de combler le manque ou de résoudre le problème qui peut surgir entre les propositions. Et l'ICG essaiera de proposer quelque chose pour compléter ce manque.

Nous pensons qu'il faut qu'il y ait une période de commentaires qui dure quatre semaines, comme les périodes de commentaires normales de l'ICANN, sur la proposition finale, avant de passer à la présentation officielle.

Je voulais aussi préciser que ce qui a été dit à Singapour – ce qu'on a dit à Singapour concernant la date butoir de septembre 2015, selon ce qui a été dit à Singapour, nous allons essayer d'atteindre cette date. Nous pensons que ce sera possible, sinon le contrat sera prolongé. Et une période supplémentaire pour que la communauté puisse commenter la

proposition ou en tous cas pour parvenir à un accord. Il ne faut pas oublier que l'ICG va essayer d'harmoniser les propositions. Et s'il y a des manques à combler dans une proposition, l'ICG se chargera de combler ces manques.

Merci, j'ai fini.

AZIZ HILALI:

Merci, Mohamed. Il y a Seun qui veut prendre la parole. Donc, s'il vous plaît, ça fait deux fois [peu clair 0 :46 :22] sur ce point, donc je demande une question et une réponse de Mohamed courte.

À toi la parole, Seun.

SEUN OJEDEJI:

Merci beaucoup pour votre présentation, Mohamed. Je voudrais vous poser une question. Que pense l'ICG des propositions qui ont été soumises jusqu'à maintenant par les deux communautés qui ont présenté leur proposition?

Je voudrais savoir aussi comment est-ce que le contrat qui va être développé et tout ce qui concerne ces points-là, les prérequis concernant le contrat que l'ICG va devoir présenter — on a les propositions des protocoles et les propositions de la communauté des numéros, mais l'ICG pense que ces propositions qu'il a reçues, en tous cas, sont suffisantes pour pouvoir faire un bon travail et développer des propositions finales?

Merci.

AZIZ HILALI: Merci, Seun. La parole à Mohamed.

MOHAMED EL BASHIR: Merci, Seun, pour cette question. Si j'ai bien compris ce que vous avez dit – est-ce que je peux continuer?

AZIZ HILALI: Oui, oui...

MOHAMED EL BASHIR : Merci, Seun, pour votre question. Si j'ai bien compris votre question, il semblerait que vous nous demandiez si l'ICG considèrerait que les propositions ont été faites correctement, et vous avez aussi fait allusion au Comité, aux détails, par exemple, concernant ces différentes propositions. L'ICG considère les propositions pare que nous avons besoin de l'évaluation de ces propositions individuelle. Nous allons ensuite les comparer les unes après les autres. Nous allons identifier les problèmes qui peuvent exister. Lorsque la proposition de la communauté des noms va arriver, nous allons l'évaluer, nous allons la comparer avec les deux autres propositions. Il y a encore beaucoup de travail à faire, comme vous le voyez. Mais pour essayer de gagner du temps, nous sommes déjà en train de comparer les deux propositions que nous avons reçues. Les propositions concernant les mécanismes et la mise en œuvre des mécanismes. Ce sera – [peu clair 0 :50 :19] ne va pas figurer dans les propositions, ce sera dans la phase de mise en œuvre, par exemple. Un comité de révision va travailler – la sélection de

ces comités de révision va travailler sur ces propositions et on est encore qu'à la phase préliminaire dans ce domaine.

J'ai eu du mal à vous comprendre, Seun, le son n'était pas bon, et je ne savais pas très bien ce que vous étiez en train de me dire, donc j'espère que j'ai bien répondu à votre question.

AZIZ HILALI:

Merci beaucoup, Mohamed. Merci à Seun et à Mohamed.

Il vient de dire sur Adobe Connect que tu avais bien répondu à sa question.

Nous passons la parole maintenant à Seun pour nous parler du groupe du CWG, qui est le groupe de travail intercommunautaire sur la transition du rôle de supervision des fonctions de nommage.

À toi la parole, Seun. Seun, s'il te plaît, il ne reste que dix minutes et plusieurs points à discuter.

SEUN OJEDEJI:

Bien, très bien. Merci, Aziz, de me donner la parole. Je vais être bref. Je vais vous dire un petit peu ce qui s'est passé dernièrement dans le CCWG. J'ai travaillé avec le Comité et nous avons travaillé sur des problèmes qui pouvaient surgir dans les différentes propositions et nous avons une date butoir qui est au mois de juin et donc, le Comité a – les membres et les participants de ce Comité doivent suivre les interactions entre les trois communautés et nous devons fournir – le CWG doit répondre aux questions qui ont été posées pendant la réunion

d'Istanbul et pendant la réunion en face à face du CWG d'Istanbul entre les deux dernières réunions d'ICANN. Donc, nous devons interagir – nous avons interagi pendant ces réunions. Actuellement, si vous êtes intéressé, vous pouvez vous porter volontaire pour participer aux travaux de ces groupes. Le CWG est en train de développer, de travailler avec l'ICG; nous travaillons sur la transition et un document est en cours d'élaboration que vous trouverez sur la liste de diffusion de notre groupe de travail.

Nous voulons aborder la mission, que vous trouverez sur le site du CWG, et donc, si vous avez des questions, je peux y répondre. Merci.

AZIZ HILALI:

Merci, Seun. S'il n'y a pas de questions – je ne vois aucune main levée. Merci pour toutes ces précisions, Seun.

Nous allons passer la parole à Tijani qui est aussi membre du groupe du CCWG. Je ne sais pas si tous les membres d'AFRALO s'y retrouvent un peu dans tous ces groupes, l'ICG et le CWG et maintenant, le CCWG. C'est un groupe de travail où Tijani représente l'AFRALO dans ce groupe, et l'ALAC en même temps, pour améliorer la responsabilité de l'ICANN à l'égard de toutes les parties prenantes.

À toi la parole, Tijani. Tu as cinq minutes.

TIJANI BEN JEMAA:

Merci, Aziz. Je ne vais peut-être pas prendre les cinq minutes, pour te reconforter, parce que je sais que nous sommes trop en retard.

Je dirai simplement que nous travaillons d'arrache-pied pour travailler les mécanismes d'*accountability*, de responsabilité, de redevabilité nécessaires pour un ICANN plus responsable. Comme on l'avait dit dans cette [peu clair 0 :56 :19] d'AFRALO, les mécanismes actuels ne sont pas suffisants et maintenant, nous sommes ne train de développer les mécanismes d'*accountability*. Bon, on travaille sur plusieurs choses à la fois. Nous avons plusieurs – nous avons deux groupes, deux grands groupes – nous avons quatre grands groupes, excusez-moi, et dans chaque groupe, il y a des petits groupes de travail. Donc, ça travaille, ça avance. Nous n'avons pas de divergences majeures. Nous arrivons à trouver généralement le consensus. Bon, il y a des fois où on essaie de trouver les bonnes sorties, mais d'une manière générale, ça se passe bien dans le groupe. On va avoir une réunion face à face à Istanbul et une autre réunion au mois de mai, je ne sais où, pour finaliser la proposition [peu clair 0 :57 :20] les mécanismes d'*accountability* que nous allons proposer pour la transition et pour la prétransition. Merci beaucoup.

AZIZ HILALI:

Merci beaucoup, Tijani, d'avoir été bref. S'il n'y a pas de questions, moi, je voudrais poser une question à vous trois : Mohamed, Seun et Tijani, sur les trois thèmes, là, qu'on vient de parler. Ils se rejoignent.

Est-ce que quelqu'un parmi peut me répondre ne une phrase? S'il y a plusieurs phrases, je ne l'accepte pas comme réponse. Où converge-t-on? Vers où on est en train de converger? Est-ce qu'il y a une tendance? Est-ce qu'on commence à voir le bout du tunnel? Est-ce qu'il y a déjà un

point sur lequel on est en train de converger? Qui peut répondre à cette question?

TIJANI BEN JEMAA: [Inaudible 0 :58 :22] ne fait pas de propositions de transition [peu clair 0 :58 :28]. Notre groupe travaille sur les mécanismes d'*accountability*. Donc, quelle que soit la solution, nous avons des mécanismes d'*accountability* et il n'y a pas de contingence. On converge vers un système d'*accountability* qui va améliorer la responsabilité, la redevabilité d'ICANN. C'est tout.

AZIZ HILALI: Je vais préciser ma question. Le nouveau modèle qui, normalement, va apparaître en 2016, est-ce qu'il y aurait toujours à l'ICANN ou est-ce qu'il y aurait qui – à côté est-ce qu'il y aurait – vers où on converge? La transition et la responsabilité. Je parle des deux.

Tijani.

TIJANI BEN JEMAA: C'est Seun qui peut te répondre.

AZIZ HILALI: Seun, à toi la parole alors. Seun, si tu peux répondre à cette question. S'il te plaît, une seule phrase.

SEUN OJEDEJI: Est-ce que vous pouvez répéter la question, s'il vous plaît? Je n'ai pas compris.

AZIZ HILALI: Quelle est la tendance ou quelle sera ou quelle – les gens – est-ce qu'il y a une majorité qui veut – déjà – est-ce que vous avez déjà une vue sur le nouveau modèle qui va avoir lieu en 2016 au niveau de la transition? Le nouveau modèle de gouvernance de l'Internet.

SEUN OJEDEJI: D'accord. En une phrase, je vous dirais que non. Il n'y a pas encore de tendance. La partie légale – je dirais qu'actuellement, il n'y a pas vraiment de tendance et il n'y a pas de changements clairs actuellement. J'espère que j'ai répondu à votre question.

AZIZ HILALI: Très bien. Merci. On passe maintenant aussi dans les sujets pour informations : les propositions de [inaudible 1 :01 :01] pour le forum sur la gouvernance de l'Internet, l'IGF 2015, qui va avoir lieu au Brésil.

Tijani, si tu veux prendre la parole sur la proposition d'AFRALO.

TIJANI BEN JEMAA: Merci beaucoup, Aziz. Donc, nous proposons de proposer au Secrétariat de l'IGF d'organiser un *workshop* à l'IGF du Brésil en 2015 sur comment le modèle multipartite d'ICANN – comment il va évoluer en vue de la nouvelle *accountability* et des nouveaux mécanismes d'*accountability* qui sont sous étude. Donc, c'est ça le sujet que nous proposons au

Secrétariat de l'IGF. Nous avons déjà fait une demande additionnelle [inaudible 1 :02 :10] et j'espère que [inaudible 1 :02 :12].

Voilà. C'est fini.

AZIZ HILALI:

Merci, Tijani. Je tiens à préciser que ce sont des propositions. Et il y a le MAC, le *multistakeholder advisory committee* qui décide sur l'acceptation au nom de ces *workshops*.

Je tiens à m'excuser auprès du staff et des interprètes, Camila et Claire, on va encore vous retenir dix minutes maximum.

Sujets pour discussions. On a déjà parlé de la révision d'At-Large. Il y a le projet que nous avons mis en place et dont Tijani est le leader, c'est la révision des principes des fonctions d'AFRALO. Il y a eu un arrêt, je crois, d'un mois-un mois et demi où – je vous rappelle que nous nous sommes engagés à avoir un travail finalisé avant la fin de 2015.

À toi, Tijani.

TIJANI BEN JEMAA:

Oui, effectivement, on a eu un petit relâchement à cause de la grande occupation dans les groupes de travail intercommunautaire sur la redevabilité et la responsabilité d'ICANN. Il n'y a pas que ça, il y a aussi la transition que je suis, que tout le monde suit, donc nous sommes tous très occupés par cette transition et cette *accountability*, c'est pour cela qu'on a pris le temps de préparer une nouvelle téléconférence. Normalement, on en fait une toutes les deux semaines. Ça fait

maintenant, je crois, un mois et demi qu'on n'a pas fait de téléconférence et je m'en excuse, mais on va reprendre aussitôt qu'on respire un petit peu de cette histoire de redevabilité. Merci beaucoup.

AZIZ HILALI: Merci, Tijani. Est-ce qu'on peut [peu clair 1 :04 :18] dans une semaine ou deux?

TIJANI BEN JEMAA: Non. Une semaine ou deux, non. Probablement après Buenos Aires.

AZIZ HILALI: Après Buenos Aires? Merci beaucoup. Merci beaucoup, Tijani. Merci à tous. Est-ce qu'on peut fermer la réunion? Est-ce qu'il y a des choses à ajouter? Non?

Bien, je remercie tous ceux qui ont contribué à la réussite de cette réunion. Merci, le staff. Merci, Claire. Merci, Camila. Merci, Gisella, Yaovi et tout le monde. J'espère que je n'ai oublié personne. Merci à vous. Je vous donne rendez-vous le mois prochain. *Inch'Allah*.

TIJANI BEN JEMAA: Bye-bye. Merci beaucoup, Aziz.

[FIN DE LA TRANSCRIPTION]